



CR50/CR51

RADIO Z BUDZIKIEM



INSTRUKCJA OBSŁUGI

PRZED URUCHOMIENIEM URZĄDZENIA PROSIMY UWAŻNIE PRZECZYTAĆ
NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ OBSŁUGI I ZACHOWAĆ JĄ NA PRZYSZŁOŚĆ.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Prosimy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi oraz przestrzegać zaleceń dotyczących użytkowania urządzenia i bezpieczeństwa. Niniejszą instrukcję obsługi należy zachować na przyszłość i każdego potencjalnego użytkownika należy o niej poinformować. Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego. Producent nie ponosi odpowiedzialności z tytułu szkód powstałych w wyniku stosowania urządzenia w celach profesjonalnych, nieprawidłowego użytkowania lub użytkowania niezgodnie z zaleceniami zamieszczonymi w niniejszej instrukcji obsługi.



Znak ostrzegawczy w postaci trójkąta równobocznego z piktogramem błyskawicy zakończonej strzałką sygnalizuje, że w obudowie urządzenia występują elementy bez izolacji elektrycznej, które znajdują się pod tak dużym napięciem, że mogą stwarzać niebezpieczeństwo porażenia prądem.



Znak ostrzegawczy w postaci trójkąta równobocznego z piktogramem wykrzyknika wskazuje, że dokumentacja dostarczona razem z urządzeniem zawiera ważne zalecenia dotyczące obsługi i konserwacji urządzenia.



Symbol oznaczający, że urządzenie spełnia wymagania mające zastosowanie do tego typu wyrobów.



Pozbywanie się zużytego sprzętu (stosowane w krajach Unii Europejskiej i w pozostałych krajach europejskich stosujących własne systemy zbiórki) Ten symbol na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że produkt nie może być traktowany jako odpad komunalny, lecz powinno się go dostarczyć do odpowiedniego punktu zbiórki sprzętu elektrycznego i elektronicznego, w celu recyklingu. Odpowiednie zadysonowanie zużytego produktu zapobiega potencjalnym negatywnym wpływom na środowisko oraz zdrowie ludzi, jakie mogłyby wystąpić w przypadku niewłaściwego zagospodarowania odpadów. Recykling materiałów pomaga chronić środowisko naturalne. W celu uzyskania bardziej szczegółowych informacji na temat recyklingu tego produktu, należy skontaktować się z lokalną jednostką samorządu terytorialnego, ze służbami zagospodarowywania odpadów lub ze sklepem, w którym zakupiony został ten produkt.



Usuwanie zużytych baterii

Aby chronić środowisko, zużytych baterii nie należy wyrzucać razem z odpadami domowymi. Baterie należy przekazać do najbliższego centrum recyklingu lub punktu zbiórki zużytych baterii.

OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE UŻYTKOWANIA I INSTALACJI

UWAGA: Aby zmniejszyć ryzyko pożaru lub porażenia prądem, urządzenie należy chronić przed zamoczeniem lub zawilgoceniem. Dlatego urządzenia nie należy używać w pobliżu punktów poboru wody lub w miejscach o dużym poziomie wilgotności (w łazience, na basenie, przy umywalce itp.).

UWAGA: Nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani innych cieczach.

- Na urządzeniu nie należy umieszczać przedmiotów zawierających wodę (np. wazonów itp.).
- Urządzenia nie należy umieszczać w miejscach nasłonecznionych, w pobliżu urządzeń grzewczych lub źródeł ciepła, w miejscach o wysokim poziomie zapylenia lub narażonych na wstrząsy mechaniczne.
- Urządzenie należy chronić przed wysokimi temperaturami. Urządzenie jest przeznaczone do użytku w miejscach o umiarkowanym klimacie.
- W pobliżu urządzenia nie należy umieszczać żadnych przedmiotów będących

źródłem ciepła (świec, popielniczki itp.).

- Urządzenie należy umieścić na płaskiej, sztywnej i stabilnej powierzchni.
- Urządzenia nie należy umieszczać na pochylonej powierzchni. Urządzenie należy umieścić w pozycji poziomej.
- Urządzenie należy umieścić w miejscu zapewniającym odpowiednią wentylację, aby nie dopuścić do przegrzania wewnętrznych komponentów urządzenia. Urządzenia nie należy umieszczać w miejscach o ograniczonej przestrzeni, np. na regale z książkami, w szafce itp.
- Nie należy blokować otworów wentylacyjnych w urządzeniu.
- Urządzenia nie należy umieszczać na miękkim podłożu, np. na dywanie lub kocu, ze względu na możliwość zablokowania otworów wentylacyjnych.
- Na urządzeniu nie należy umieszczać ciężkich przedmiotów.
- Urządzenie nie jest zabawką. Nie należy pozwalać, aby dzieci korzystały z urządzenia bez nadzoru.
- Nigdy nie należy pozwalać, aby dzieci wkładały jakiekolwiek przedmioty do wnętrza urządzenia.
- Urządzenie może nie działać prawidłowo w przypadku wyładowań elektrostatycznych i/lub krótkotrwałych, przejściowych zakłóceń elektrycznych. W takiej sytuacji należy przywrócić ustawienia fabryczne.
- Do odłączenia urządzenia od źródła zasilania służy wtyczka sieciowa, która zawsze musi być łatwo dostępna, gdy korzystasz z urządzenia. Aby całkowicie odłączyć urządzenie od źródła zasilania, należy wyjąć z gniazdka wtyczkę przewodu zasilającego.
- Urządzenie należy odłączyć od źródła zasilania:
 - jeżeli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas,
 - podczas burzy z piorunami,
 - jeżeli urządzenie nie działa prawidłowo.
 - Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, autoryzowany serwis producenta lub inną wykwalifikowaną osobę, aby nie dopuścić do porażenia prądem.

INFORMACJE DOTYCZĄCE BATERII

(jeżeli baterie zostały dostarczone w komplecie z urządzeniem)

- Przy wkładaniu baterii należy zwrócić uwagę na prawidłowe ustawienie biegunów baterii.
- Baterie należy wkładać w taki sposób, aby nie spowodować zwarcia.
- Nie należy wkładać jednocześnie starych i nowych baterii.
- Nie należy stosować jednocześnie baterii alkalicznych, standardowych (węglowo-cynkowych) lub baterii akumulatorowych (niklowo-kadmowych).
- Baterie należy chronić przed przegrzaniem w wyniku wystawienia na działanie np. słońca lub ognia.
- Baterie należy wyjąć, jeżeli nie były używane przez dłuższy czas.
- W razie kontaktu elektrolitu zawartego w bateriach z oczami lub skórą, natychmiast przemyj ostrożnie oczy lub skórę czystą wodą i zasięgnij porady lekarza.
- Urządzenie/pilot może zawierać baterię płaską.

OSTRZEŻENIE

Baterii nie należy połykać. Niebezpieczeństwo oparzeń chemicznych. Urządzenie zawiera baterię płaską. Połknięcie baterii płaskiej może spowodować poważne oparzenia wewnętrzne w ciągu zaledwie 2 godzin i śmierć. Nowe i zużyte baterie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Jeżeli komora baterii nie może zostać bezpiecznie zamknięta, należy zaprzestać używania urządzenia i umieścić je w miejscu niedostępnym dla dzieci. W przypadku połknięcia baterii należy niezwłocznie zasięgnąć porady lekarskiej.

UWAGA: Niebezpieczeństwo wybuchu w przypadku nieprawidłowo włożonych baterii.
W razie konieczności wymiany baterii należy stosować wyłącznie baterie tego samego typu lub baterie o równoważnych parametrach.

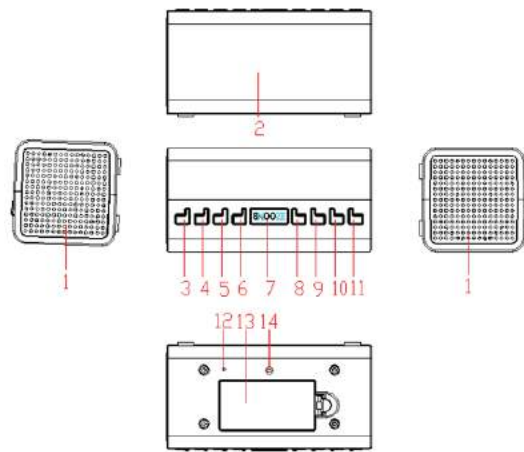
Zawartość opakowania

Po otwarciu opakowania należy sprawdzić jego zawartość:

- Urządzenie główne
- Instrukcja obsługi
- Zasilacz

Opis części

1. GŁOŚNIK
2. WYŚWIETLACZ LED
3. PRZYCIŚK CZUWANIA
4. PRZYCIŚK ALARM 1 / GŁOŚNOŚĆ -
5. PRZYCIŚK ALARM 2 / GŁOŚNOŚĆ +
6. PRZYCIŚK UŚPIENIA
7. PRZYCIŚK DRZEMKI / WYGASZENIA
8. PRZYCIŚK USTAWIANIA CZASU / PAMIĘCI
9. PRZYCIŚK GODZINA / WSTECZ
10. PRZYCIŚK MINUTA / W PRZÓD
11. PRZYCIŚK ZAPAMIĘTANYCH PROGRAMÓW
12. ANTENA PRZEWODOWA FM
13. POKRYWA KIESZENI BATERII
14. GNIAZDO ZASILACZA



Zasilanie



UWAGA

Ryzyko uszkodzenia produktu! Upewnij się, że napięcie w sieci odpowiada napięciu podanemu na tylnej tabliczce.

Ryzyko porażenia prądem! Odłączając zasilacz AC/DC, zawsze wyjmij wtyczkę z gniazdka. Nigdy nie ciągnij za przewód zasilający.

Przed podłączeniem zasilacza AC/DC sprawdź, czy wykonane zostały wszystkie inne połączenia.

Zasilanie bateryjne:

Sprawdź, czy baterie zostały włożone prawidłowo, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia. Jeżeli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, wyjmij baterie, ponieważ może dojść do wycieku z baterii, a w konsekwencji do uszkodzenia urządzenia.

Stosuj baterie tego samego typu. Nigdy nie używaj baterii różnych typów jednocześnie.

Nie wrzucaj baterii do ognia, nie wystawiaj na bezpośrednie działanie promieni słonecznych lub podobne.

Jeżeli płyn znajdujący się w bateriach wejdzie w kontakt z oczami lub skórą, natychmiast

przemyj to miejsce ostrożnie czystą wodą i zasięgnij porady lekarza.

ZASILANIE

OBSŁUGA URZĄDZENIA PODCZAS ZASILANIA Z SIECI

Włóż jeden koniec przewodu znajdującego się w zestawie zasilacza do gniazda DC 5V IN z tyłu urządzenia, a drugi koniec do gniazda ściennego.

Podczas pierwszego użycia należy mocno wcisnąć przewód do gniazda. Jeżeli urządzenie nie działa podczas zasilania prądem zmiennym, spróbuj ponownie i sprawdź poprawność połączenia. Urządzenie już działa, a na wyświetlaczu pojawiają się migające cyfry, informujące o tym, że urządzenie działa, ale nie zostało jeszcze ustawione.

INSTRUKCJA OBSŁUGI

1. PRZYCISK CZUWANIA

- Naciśnij ten przycisk, aby włączyć lub wyłączyć radio.

2. PRZYCISK USTAWIANIA CZASU / PAMIĘCI

- W trybie FM naciśnij ten przycisk, aby skonfigurować i przypisać żądane częstotliwości wybranych stacji.
- W trybie czuwania przycisk ten jest przyciskiem USTAWIANIA CZASU. Wciśnij i przytrzymaj ten przycisk, aby uruchomić tryb USTAWIANIA CZASU, a wyświetlacz zacznie migać. Naciśnij przycisk **GODZINA / WSTECZ**, aby ustawić godzinę, a przycisk **MINUTA / W PRZÓD**, aby ustawić minuty.

3. PRZYCISK ZAPAMIĘTANYCH PROGRAMÓW

- Naciskaj przycisk **PRESET**, aby wybrać zaprogramowane stacje, wyświetlane jako P01 do P20.

4. PRZYCISK UŚPIENIA

- Ten przycisk jest PRZYCISKIEM UŚPIENIA. Naciśnij ten przycisk, a urządzenie wyłączy się po wyświetlanej liczbie minut, czyli po 90, 60, 30, 15, 10 i 5 minutach.

5. PRZYCISK ALARM 1 / GŁOŚNOŚĆ -

- Kiedy urządzenie jest w trybie czuwania, przycisk ten jest przyciskiem **ALARMU 1**.
 - Naciśnij przycisk **ALARM 1**, aby włączyć lub wyłączyć alarm 1. Jest to sygnalizowane przez kontrolkę obok Alarmu 1 na wyświetlaczu.
 - Naciśnij i przytrzymaj przycisk **ALARM 1**, aby ustawić czas alarmu 1. Kiedy czas na wyświetlaczu miga po wciśnięciu i przytrzymaniu przycisku, Naciśnij przycisk **GODZINA / WSTECZ**, aby ustawić godzinę, a przycisk **MINUTA / W PRZÓD [MIN]**, aby ustawić minuty.
- Kiedy urządzenie jest w trybie radia FM, przycisk ten służy do zmniejszania GŁOŚNOŚCI

- Obniż poziom głośności o 1 jednostkę, naciskając ten przycisk.

- Naciśnij i przytrzymaj przycisk **GŁOŚNOŚĆ -**, aby zmniejszyć głośność do pożądanego poziomu.

6. PRZYCISK ALARM 2 / GŁOŚNOŚĆ -

- Kiedy urządzenie jest w trybie czuwania, przycisk ten jest przyciskiem **ALARMU 2**.
 - Naciśnij przycisk **ALARM 2**, aby włączyć lub wyłączyć alarm 2. Jest to sygnalizowane przez kontrolkę obok Alarmu 2 na wyświetlaczu.
 - Naciśnij i przytrzymaj przycisk **ALARM 2**, aby ustawić czas alarmu 2. Kiedy czas na wyświetlaczu miga po wciśnięciu i przytrzymaniu przycisku, Naciśnij przycisk **GODZINA / WSTECZ**, aby ustawić godzinę, a przycisk **MINUTA / W PRZÓD**, aby ustawić minuty.

- Kiedy urządzenie jest w trybie radia FM, przycisk ten służy do zwiększania GŁOŚNOŚCI.
 - Zwiększ poziom głośności o 1 jednostkę, naciskając ten przycisk.
 - Naciśnij i przytrzymaj przycisk **GŁOŚNOŚĆ +**, aby zwiększyć głośność do pożądanego poziomu.

7. PRZycISK GODZINA / WSTECZ

- Kiedy urządzenie jest w trybie czuwania, ten przycisk jest przyciskiem godzin.
 - Z przycisku tego można korzystać według instrukcji powyżej.
- Kiedy urządzenie jest w trybie radia FM, ten przycisk jest przyciskiem **WSTECZ**.
 - Naciśnij ten przycisk, aby zmniejszyć odbieraną częstotliwość fal radiowych o 0,05 MHz.
 - Naciśnij i przytrzymaj ten przycisk, aby uaktywnić automatyczne skanowanie w niższych zakresach częstotliwości.

8. PRZycISK MINUTA / W PRZÓD

- Kiedy urządzenie jest w trybie czuwania, ten przycisk jest przyciskiem minut.
 - Z przycisku tego można korzystać według instrukcji powyżej.
- Kiedy urządzenie jest w trybie radia FM, ten przycisk jest przyciskiem **W PRZÓD**.
 - Naciśnij ten przycisk, aby zwiększyć odbieraną częstotliwość fal radiowych o 0,05 MHz.
 - Naciśnij i przytrzymaj ten przycisk, aby uaktywnić automatyczne skanowanie w wyższych zakresach częstotliwości.

9. PRZycISK DRZEMKI / WYGASZENIA

- Kiedy budzik cię obudzi, a ty chcesz pospać jeszcze kilka minut, wystarczy nacisnąć przycisk drzemki „**SNOOZE**”, co wyłączy alarm na 9 minut przed kolejnym odtworzeniem muzyki lub dźwięku budzika. Czynność tę można powtarzać.
- Naciśnij kilkakrotnie ten przycisk, aby wybrać jasność wyświetlacza LED. Dostępne do wyboru są trzy poziomy, czyli wysoki (High), niski (Low) oraz wyłączenie wyświetlacza (Off).

USTAWIANIE CZASU

1. W trybie czuwania wciśnij i przytrzymaj przycisk **USTAWIANIE CZASU / PAMIĘĆ**, aby uruchomić tryb USTAWIANIA CZASU, a wyświetlacz zacznie migać. Naciśnij przycisk **GODZINA / WSTECZ**, aby ustawić godzinę, a przycisk **MINUTA / W PRZÓD**, aby ustawić minutę.

Uwaga:

- Jeżeli ustawisz niewłaściwy czas, ponownie naciskaj przyciski **GODZINA / WSTECZ** i **MINUTA / W PRZÓD**.
- Czas wyświetlany jest w formacie 24-godzinny.

USTAWIANIE ALARMU

- Kiedy urządzenie jest w trybie czuwania,
 - Naciśnij przycisk **ALARM 1 / GŁOŚNOŚĆ -**, aby włączyć lub wyłączyć Alarm 1. Jest to sygnalizowane przez kontrolkę obok Alarmu 1 na wyświetlaczu.
 - Naciśnij i przytrzymaj przycisk **ALARM 1 / GŁOŚNOŚĆ -**, aby ustawić czas alarmu 1. Kiedy czas na wyświetlaczu miga po wciśnięciu i przytrzymaniu przycisku, Naciśnij przycisk **GODZINA / WSTECZ**, aby ustawić godzinę, a przycisk **MINUTA / W PRZÓD**,

aby ustawić minuty.

- Uwaga: Alarm 2 ustawia się w ten sam sposób.

WYŁĄCZANIE ALARMU

- W trybie czuwania

■ Naciśnij przycisk **ALARM 1 / GŁOŚNOŚĆ -**, aby włączyć lub wyłączyć Alarm 1.

■ Kontrolka obok Alarmu 1 zgaśnie.

- Uwaga: Alarm 2 wyłącza się w ten sam sposób.

KORZYSTANIE Z RADIA

1. Wciśnij przycisk **CZUWANIE (FM)**, aby włączyć urządzenie.
2. Za pomocą przycisków **GODZINA / WSTECZ** oraz **MINUTA / W PRZÓD** ustaw częstotliwość odbieranych fal radiowych według instrukcji powyżej.
3. Za pomocą przycisków **ALARM 1 / GŁOŚNOŚĆ -** oraz **ALARM 2 / GŁOŚNOŚĆ +** ustaw głośność według instrukcji powyżej.
4. Naciśnij przycisk **CZUWANIE (FM)** ponownie, aby wyłączyć urządzenie.

BUDZENIE ZA POMOCĄ RADIA/BUDZIKA

1. W przypadku Alarmu 1 ustaw alarm według instrukcji powyżej.
2. Po ustawieniu czasu ponownie naciśnij przycisk **ALARM 1 / GŁOŚNOŚĆ -**, co spowoduje wyświetlenie częstotliwości odbieranych fal radiowych.
 - Za pomocą przycisków **GODZINA / WSTECZ** oraz **MINUTA / W PRZÓD** wybierz budzenie za pomocą Radia (wyświetlana jest częstotliwość) albo Budzika (wyświetlany jest napis bU)
3. Ponownie naciśnij przycisk **ALARM 1 / GŁOŚNOŚĆ -**, aby wyjść z trybu ustawiania alarmu.

Uwaga: Powyższe dotyczy także Alarmu 2.

WYŁĄCZNIK CZASOWY

1. Wciśnij przycisk **CZUWANIE (FM)**, aby włączyć urządzenie.
2. Naciśnij przycisk **USTAWIANIE CZASU / CZAS WYŁĄCZENIA**, aby ustawić czas wyłączenia urządzenia po 90, 60, 30, 15, 10 i 5 minutach.
3. Urządzenie wyłączy się po wyświetlanej liczbie minut wybranej przez użytkownika.
4. Aby wyłączyć tę funkcję, naciskaj przycisk **USTAWIANIE CZASU / CZAS WYŁĄCZENIA**, aż na wyświetlaczu pojawi się napis „OFF”.

DRZEMKA

1. Kiedy budzik cię obudzi, a ty chcesz pospać jeszcze kilka minut, wystarczy nacisnąć przycisk drzemki „**SNOOZE**”, co wyłączy budzik na 9 minut przed kolejnym odtworzeniem muzyki lub dźwięku budzika. Czynność tę można powtarzać.

SŁUCHANIE ZAPROGRAMOWANYCH STACJI

1. Ustaw żadaną częstotliwość do zapisania jako STACJA ZAPROGRAMOWANA.
2. Naciśnij przycisk **PAMIĘĆ**, aby wejść do trybu PROGRAMOWANIE.
3. Napis P01 będzie migać. Ponownie naciśnij przycisk **PAMIĘĆ**, aby zapisać aktualną częstotliwość jako P01.
4. Powtórz czynności nr 2 i 3, aż do zaprogramowania stacji od P01 do P20.
5. Naciśnij przycisk **ZAPAMIĘTANE PROGRAMY**, aby słuchać zaprogramowanej stacji P01.
6. Naciśnij przycisk **ZAPAMIĘTANE PROGRAMY**, aby słuchać zaprogramowanej stacji P02 i powtarzaj tę czynność, aby przejść do innych zapamiętanych stacji.

7. Aby zmienić zapamiętane stacje, powtórz powyższe czynności.
8. Aby przywrócić ustawienia domyślne, konieczne jest odłączenie urządzenia od zasilania.

PODTRZYMANIE BATERYJNE

Zegar wyposażony jest w funkcję podtrzymania bateryjnego. Wymagane są 2 baterie typu AAA (nie dołączone do zestawu). Aby mieć pewność, że funkcja podtrzymania bateryjnego zadziała w razie zaniku zasilania, należy założyć baterie. W razie zaniku zasilania baterie podtrzymujące automatycznie zasilą zegar i zachowają prawidłowy czas. Jednakże wyświetlacz nie będzie się świecił. Podczas rzeczywistego zaniku zasilania funkcja budzika nie będzie działać. Kiedy zasilanie zostanie przywrócone, wyświetlacz zaświeci się ponownie, a uprzednio ustawiony czas alarmu zostanie przywrócony. Baterie podtrzymają działanie zegara przez około 8 godzin podczas zaniku zasilania lub przerwy w zasilaniu.

UWAGA: Baterie należy wyjąć, jeżeli zegar będzie odłączony od zasilania przez dłuższy czas, aby zapobiec niepotrzebnemu wyczerpywaniu baterii.



Zapamiętaj: Stosuj tylko źródła zasilania wymienione poniżej.

DANE TECHNICZNE

Napięcie wejściowe: 220-240V~ 50/60Hz, maks. 15mA

Napięcie wyjściowe: 5V prąd stały $\overline{\text{---}}$ 250 mA

Zakres częstotliwości: FM: 87,5 – 108 MHz

Podtrzymanie zegara: 2 x 1,5 V, AAA, LR03

GWARANCJA

Dla urządzenia obowiązują warunki gwarancji wydanej przez firmę HORN Distribution S.A. w kraju zakupu. Dokładne informacje otrzymacie Państwo w każdym momencie w sklepie specjalistycznym, w którym dokonano zakupu urządzenia.

W celu skorzystania z usług gwarancyjnych konieczne jest przedłożenie dowodu kupna urządzenia (paragon fiskalny, faktura VAT). Warunki gwarancji regulowane są przepisami Kodeksu Cywilnego oraz rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 30.05.1985 roku.

THOMSON jest chronionym znakiem towarowym Technicolor SA, wykorzystywanym przez firmę BigBen na zasadzie licencji.

Wprowadzającym na teren Unii Europejskiej jest:

BIGBEN INTERACTIVE SA

396, Rue de la Voyette

CRT2 – FRETIN

CS 90414

59814 LESQUIN Cedex – Francja

www.bigben.eu

Dystrybucja w Polsce:

Horn Distribution S.A.
ul. Kurantów 34,
02-873 Warszawa
www.horn.pl

Zastrzega się prawo do wprowadzania zmian.

Wyprodukowano w Chinach

